


Европейская экономическая комиссия

 Административный комитет
 Конвенции МДП 1975 года

Пятьдесят пятая сессия
 Женева, 7 февраля 2013 года

**Доклад Административного комитета Конвенции
МДП 1975 года о работе его пятьдесят пятой сессии**
Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Участники	1–4	3
II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)	5	3
III. Выборы должностных лиц (пункт 2 повестки дня)	6	3
IV. Статус конвенции МДП 1975 года (пункт 3 повестки дня)	7–8	3
V. Деятельность и административные функции Исполнительного совета МДП (пункт 4 повестки дня)	9–27	4
A. Деятельность Исполнительного совета МДП	9–13	4
1. Доклад Председателя Исполнительного совета МДП	9–11	4
2. Международный банк данных МДП и электронные инструменты секретариата МДП	12	5
3. Национальные и региональные рабочие совещания и семинары МДП	13	5
B. Административные функции Исполнительного совета МДП и секретариата МДП	14–17	5
1. Доклад о состоянии счетов за 2012 год	14	5
2. Процедура финансирования деятельности Исполнительного совета МДП и секретариата МДП	15–17	5
C. Выборы членов Исполнительного совета МДП	18–21	6
D. Предложения по изменению формата, представительства и процедуры выборов Исполнительного совета МДП	22–27	7

VI.	Разрешение на печатание и распространение книжек МДП	28	8
VII.	Разрешение на заключение соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ (пункт 6 повестки дня)	29	8
VIII.	Пересмотр Конвенции (пункт 7 повестки дня)	30–36	8
A.	Поправки к Конвенции относительно передачи данных в Международный банк данных МДП	30–31	8
B.	Поправка(и) к Конвенции относительно максимального уровня гарантии на книжку МДП	32–33	9
C.	Предложения по поправкам к приложению 3	34	10
D.	Согласование кодов Гармонизированной системы в пояснительной записке 0.8.3 и приложении 1	35	10
E.	Этап III процесса пересмотра МДП – компьютеризация процедуры МДП	36	10
IX.	Применение Конвенции (пункт 8 повестки дня)	37–38	11
A.	Рекомендация по включению кода Гармонизированной системы в книжку МДП	37	11
B.	Комментарии, одобренные Рабочей группой по таможенным вопросам, связанным с транспортом, и Исполнительным советом МДП	38	11
X.	Оптимальная практика (пункт 9 повестки дня)	39	11
XI.	Прочие вопросы (пункт 10 повестки дня)	40–41	11
A.	Сроки проведения следующей сессии	40	11
B.	Ограничение на распространение документов	41	11
XII.	Утверждение доклада (пункт 11 повестки дня)	42	12

I. Участники

1. Комитет (АС.2) провел свою пятьдесят пятую сессию 7 февраля 2013 года в Женеве.
2. В работе сессии приняли участие представители следующих стран: Австрии, Азербайджана, Албании, Армении, Афганистана, Беларуси, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Грузии, Дании, Израиля, Иордании, Ирана (Исламской Республики), Ирландии, Испании, Италии, Казахстана, Кипра, Кыргызстана, Латвии, Литвы, Люксембурга, Мальты, Нидерландов, Норвегии, Польши, Республики Молдова, Российской Федерации, Румынии, Сербии, Сирийской Арабской Республики, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Таджикистана, Туркменистана, Турции, Узбекистана, Украины, Уругвая, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии. Присутствовали также представители Европейского союза (ЕС).
3. В качестве наблюдателя была представлена следующая межправительственная организация: Евразийская экономическая комиссия. В качестве наблюдателя была представлена следующая неправительственная организация: Международный союз автомобильного транспорта (МСАТ).
4. Комитет отметил, что необходимый для принятия решений кворум, составляющий не менее одной трети государств, являющихся Договаривающимися сторонами (в соответствии со статьей 6 приложения 8 к Конвенции), обеспечен.

II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.30/AC.2/112

5. Комитет утвердил повестку дня, содержащуюся в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.2/112.

III. Выборы должностных лиц (пункт 2 повестки дня)

6. Комитет единодушно избрал г-на Шахина Багирова (Азербайджан) Председателем и г-жу Ралуку Моканеску (Румыния) заместителем Председателя для своих сессий в 2013 году.

IV. Статус Конвенции МДП 1975 года (пункт 3 повестки дня)

Документация: неофициальный документ № 4 (2013 год)

7. Комитет напомнил о том, что 10 июля 2012 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций издал уведомление депозитария C.N.358.2012.TREATIES-XI.A.16 о представлении предложений по поправкам к статье 6.2-бис и приложению 9 к Конвенции. В связи с этими поправками применяются статьи 59 и 60. В соответствии с пунктом 3 статьи 59 Конвенции эти поправки вступят в силу 10 октября 2013 года, если до 10 июля 2013 года Гене-

ральный секретарь не получит никаких возражений против предложенных поправок.

8. Комитет отметил также, что в 2012 году (см. неофициальный документ № 4 (2013 год)) МСАТ выдал национальным объединениям примерно на 84 000 книжек МДП больше, чем в 2011 году.

V. Деятельность и административные функции Исполнительного совета МДП (ИСМДП) (пункт 4 повестки дня)

A. Деятельность Исполнительного совета МДП

1. Доклад Председателя Исполнительного совета МДП

Документация: ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2013/1,
неофициальный документ № 3 (2013 год)

9. Комитет одобрил доклад ИСМДП о работе его пятидесятой сессии (май 2012 года) (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2013/1) и принял к сведению устное сообщение Председателя ИСМДП (г-жи Х. Метаксы Мариату, Греция) об основных соображениях, принятых ИСМДП на его пятьдесят второй сессии (февраль 2013 года), сессии, в частности относительно онлайн-опроса по интермодальным аспектам процедуры МДП¹. Делегациям АС.2 было предложено рекомендовать транспортным и логистическим компаниям своих стран ответить на этот опрос.

10. Комитет отметил, что на своей пятьдесят первой сессии ИСМДП поручил секретариату напомнить таможенным администрациям о новых обязательствах национальных объединений по информированию ИСМДП о цене каждого типа книжек МДП, которые они выдают. Совет решил, что в будущем такие напоминания будут рассылаться после истечения официального срока сообщения данных (1 марта) сначала гарантийным объединениям, возможно через МСАТ, и только после этого и в случаях несоблюдения – таможенным администрациям.

11. АС.2 также принял к сведению неофициальный документ № 3 (2013 год), в котором рассматриваются основные достижения ИСМДП в 2011–2012 годах, а также содержатся самооценка и список рекомендаций на следующий срок полномочий ИСМДП, в частности относительно изучения возможности создания баз данных о а) таможенных, уполномоченных производить операции МДП, и б) свидетельствах о допущении, а также относительно повышения его вклада в компьютеризацию процедуры МДП. ИСМДП настоятельно также призвал WP.30 начать работу над правовыми аспектами компьютеризации процедуры МДП и предложил свою помощь в выполнении этой сложной задачи. В заключение Комитет поблагодарил ИСМДП за его обширную работу в 2011–2012 годах.

¹ Информация об этом опросе содержится на английском, русском и французском языках по адресу: <http://www.research.net/s/5DLN9M>. Предельный срок для представления ответов – 1 марта 2013 года.

2. Международный банк данных МДП и электронные инструменты секретариата МДП

Документация: неофициальный документ № 5 (2013 год)

12. Комитет был проинформирован о состоянии передачи предусмотренных законом документов и данных в Международный банк данных МДП (МБДМДП) (неофициальный документ № 5 (2013 год)). Секретариат сообщил о сайте МБДМДП онлайн+, который позволяет таможенным органам вносить изменения в данные МБДМДП о держателях книжек МДП в режиме онлайн. В настоящее время 23 Договаривающиеся стороны пользуются сайтом МБДМДП онлайн+ и 13 национальных объединений совместно работают с таможенными органами над непосредственным изменением МБДМДП. Комитет принял также к сведению информацию о разработке веб-сервиса, позволяющего таможенным органам запрашивать информацию из МБДМДП. Договаривающимся сторонам было рекомендовано обращаться в секретариат с любыми вопросами относительно сайта МБДМДП онлайн+ или веб-сервиса.

3. Национальные и региональные рабочие совещания и семинары МДП

13. Комитет был проинформирован о национальном семинаре МДП в Армении (Ереван, октябрь 2012 года) и семинаре Евромед (Брюссель, декабрь 2012 года), на которых, в частности, Конвенция МДП была представлена странам Средиземноморья, которые еще не являются ее Договаривающимися сторонами.

В. Административные функции Исполнительного совета МДП и секретариата МДП

1. Доклад о состоянии счетов за 2012 год

14. Комитет отметил, что компетентные финансовые службы Организации Объединенных Наций еще не смогли завершить подготовку официального отчета за 2012 год. Поэтому доклад с полным и окончательным финансовым отчетом будет представлен, как и в прошлом, на сессии Комитета в октябре 2013 года для официального утверждения.

2. Процедура финансирования деятельности Исполнительного совета МДП и секретариата МДП

Документация: ECE/TRANS/WP.30/AC.2/111

15. Комитет напомнил, что бюджет и смета расходов для деятельности ИСМДП и секретариата МДП на 2013 год были одобрены Комитетом на его предыдущей сессии (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/111, пункт 21). Комитет был проинформирован, что средства, требуемые для функционирования ИСМДП и секретариата МДП в 2013 году, были в полном объеме переведены МСАТ в Целевой фонд МДП до предельного срока (15 ноября 2012 года).

16. Комитет отметил также размер сбора за книжку МДП (0,39 долл. США), одобренный на его предыдущей сессии (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/107, пункт 18). Комитет был проинформирован, что, учитывая обменный курс долл. США к шв. франку на день перевода, эта сумма равна 0,3695 шв. франка и, таким образом, сбор за каждую книжку МДП, распространенную в 2013 году, составит 0,37 шв. франка (округленно).

17. Комитет принял к сведению, что в соответствии с процедурой сбора и перевода сумм, взимаемых с книжек МДП для целей финансирования деятельности ИСМДП и секретариата МДП (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/89, пункт 38 и приложение 2), 9 января 2013 года внешний аудитор МСАТ представил аудиторское заключение, в котором указана сумма, переведенная МСАТ, и общая сумма, фактически фактурированная МСАТ при распространении книжек МДП. Согласно этому заключению, в 2012 году остаток (т.е. превышение полученных средств над первоначально переведенной суммой) составил 147 971 шв. франк. МСАТ переведет этот остаток на указанный банковский счет ЕЭК ООН до 15 марта 2013 года. Эта сумма будет отражена на счете МДП ЕЭК ООН и принята во внимание в следующем бюджетном году.

С. Выборы членов Исполнительного совета МДП

Документация: неофициальные документы № 1 и 2 (2013 год)

18. Комитет напомнил, что на своей предыдущей сессии он уполномочил секретариат ЕЭК ООН направить запрос о выдвижении кандидатов в члены ИСМДП на 2013–2014 годы, чтобы завершить составление списка кандидатур 14 декабря 2012 года и на следующий рабочий день, т.е. 17 декабря 2012 года, опубликовать официальный список кандидатов для распространения среди всех Договаривающихся сторон. Описание процедур назначения и выборов содержится в неофициальном документе № 1 (2013 год). Комитет отметил, что секретариат предпринял соответствующие шаги и что список кандидатур был распространен секретариатом 17 декабря 2012 года (неофициальный документ № 2 (2013 год)).

19. В соответствии с утвержденной процедурой голосования и на основе списка выдвинутых кандидатур (неофициальный документ № 2 (2013 год)) Комитет провел тайное голосование. Секретарем МДП были получены и подтверждены следующие результаты:

Число зарегистрированных бюллетеней: 52

Число бюллетеней, признанных действительными: 52

Число бюллетеней, признанных недействительными: 0

Число пустых бюллетеней: 0.

20. Членами ИСМДП на двухлетний период были избраны следующие девять человек, которые получили большинство голосов присутствовавших и участвовавших в голосовании представителей Договаривающихся сторон (в английском алфавитном порядке перечисления их фамилий):

ЧАМПИ, Марко (Италия)

ДИРЛИК, Дидем (Турция)

ДУБЕЛАК, Анна (Польша)

ЕЛИНКОВА, Ленка (Европейская комиссия)

ЛИНДСТРЁМ, Хенрик (Финляндия)

МАХОВИКОВ, Игорь (Беларусь)

МИЛОШЕВИЧ, Веселин (Сербия)

СЯСКОВ, Константин (Российская Федерация)

СЁМКА, Сергей (Украина).

21. Комитет напомнил, что члены ИСМДП были избраны в персональном качестве и что их задача состоит в обеспечении устойчивости процедуры МДП. Комитет также подчеркнул, что соответствующие правительства должны финансировать работу своих членов ИСМДП (пояснительная записка 8.13.1–2 к Конвенции) и обеспечивать их участие во всех заседаниях Совета.

D. Предложения по изменению формата, представительства и процедуры выборов Исполнительного совета МДП

Документация: ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2013/2,
ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2012/11/Rev.1

22. Комитет продолжил рассмотрение предложений правительства Ирана (Исламской Республики) (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2013/2) о том, чтобы в целях лучшего отражения глобального характера Конвенции расширить ИСМДП с 9 до 15 членов, а также применять в отношении состава Совета новые критерии географического представительства, которые объединяли бы принципы справедливого географического распределения среди разных регионов и количество выдаваемых книжек МДП на страну.

23. Комитет отметил, что нынешняя система избрания членов ИСМДП основана исключительно на профессиональных знаниях и опыте кандидатов, независимо от их страны или региона. Хотя члены Совета назначаются их правительствами, они представляют интересы всех Договаривающихся сторон Конвенции, а не конкретные интересы какой-либо отдельной Договаривающейся стороны. Поэтому предполагается, что ИСМДП должен помогать всем регионам и рассматривать любую региональную проблему, доведенную до сведения Совета. В этом контексте делегация Ирана (Исламской Республики) отметила, что ее предложения направлены на обеспечение представленности не какой-либо отдельной страны, а конкретного региона, представители которого могут иметь специфические знания, необходимые для эффективного решения региональных вопросов.

24. По мнению некоторых делегаций, значительное расширение ИСМДП с 9 до 15 членов может привести к необходимости увеличения бюджета ИСМДП, который в настоящее время оплачивается автотранспортной отраслью за счет суммы, взимаемой за книжки МДП. В этой связи делегация Ирана (Исламской Республики) выразила мнение, что поскольку расходы по участию членов ИСМДП покрываются соответствующими правительствами, то нет прямой связи между размером ИСМДП и его бюджетом.

25. Несколько делегаций одобрили цели базовых предложений, но заявили, что не могут поддержать их в нынешней формулировке. Например, было отмечено, что использование количества выданных книжек МДП в качестве критерия может привести к возможной дискриминации малых стран, которые не выдают много книжек МДП, но все же могут иметь крупных специалистов, чьим опытом может воспользоваться ИСМДП.

26. В заключение Комитет высказал мнение о том, что предложения Ирана (Исламской Республики) заслуживают дальнейшего рассмотрения и решил вернуться к этому вопросу на будущих сессиях.

27. В рамках этого пункта повестки дня Комитет также рассмотрел документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2012/11/Rev.1 – пересмотренное предложение по новым пояснительным запискам и поправкам к правилам процедуры ИСМДП в

отношении избрания замещающего члена Комитета и представительства. Комитет отметил, что упоминание в проекте пояснительной записки 8.9.2 отставки в качестве единственного случая, который может потребовать проведения дополнительных выборов, не охватывает всех обстоятельств, при которых какой-либо член ИСМДП может оказаться не в состоянии продолжать деятельность до завершения срока своих полномочий. Секретариату было поручено пересмотреть эти предложения и представить их новый вариант для рассмотрения на следующей сессии. АС.2 также отметил, что текст проекта пояснительной записки 8.9.1 на французском языке нуждается в улучшении.

VI. Разрешение на печатание и распространение книжек МДП (пункт 5 повестки дня)

28. Комитет решил предоставить МСАТ разрешение на печатание и распространение в централизованном порядке книжек МДП, а также на организацию и функционирование системы гарантий на период 2014–2016 годов включительно. В ходе обсуждения некоторые делегации, секретариат и МСАТ высказали мнение о том, что предоставление такого разрешения на пять лет может обеспечить более широкие возможности для среднесрочного бизнес-планирования. ЕС отметил, что трехлетний период обеспечивает достаточную гибкость для МСАТ и Договаривающихся сторон и достаточен для целей планирования.

VII. Разрешение на заключение соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ (пункт 6 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2013/3

29. Напомнив о своей точке зрения о том, что новое соглашение между ЕЭК ООН и МСАТ следует привести в соответствие с предложениями по поправкам к статье 6.2-бис и приложению 9, которые были приняты на предыдущей сессии (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/111, пункт 31), Комитет одобрил новый проект соглашения, содержащийся в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2013/3, с учетом изменения периода действия соглашения на 2014–2016 годы. АС.2 поручил секретариату заключить новое соглашение с целью продолжить финансирование деятельности ИСМДП и секретариата МДП в 2014 году.

VIII. Пересмотр Конвенции (пункт 7 повестки дня)

A. Поправки к Конвенции относительно передачи данных в Международный банк данных МДП

Документация: ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2013/4

30. Напомнив о своих предыдущих соображениях (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/111, пункт 15) и учитывая документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2013/4, Комитет в предварительном порядке принял следующие предложения по поправкам к приложению 6:

Приложение 6, новая пояснительная записка 9.П.4

Включить новую пояснительную записку к пункту 4 части II приложения 9 следующего содержания:

Пояснительная записка к пункту 4

9.П.4 Правовые положения для представления данных, изложенные в пункте 4, считаются выполненными в случае правильного использования электронных приложений, разработанных с этой целью секретариатом МДП под контролем Исполнительного совета МДП.

Приложение 6, новая пояснительная записка 9.П.5

Включить новую пояснительную записку к пункту 5 части II приложения 9 следующего содержания:

Пояснительная записка к пункту 5

9.П.5 Пояснительная записка 9.П.4 применяется с соответствующими изменениями к пункту 5.

31. На данном этапе Комитет решил не устанавливать два срока, как это предусмотрено в статье 60, а ожидать представления других предложений по поправкам в целях их объединения в более крупный пакет, определить сроки подготовки всего пакета предложений и отправить его депозитарию для обработки и издания уведомления депозитария. В этом контексте представитель ЕС отметил, что такой подход поможет также Европейскому союзу более эффективно выполнять свои внутренние процедуры одобрения. В заключение Комитет поручил секретариату подготовить аналогичную пояснительную записку к пункту 2 статьи 38 в отношении передачи ИСМДП данных об изъятиях.

В. Поправка(и) к Конвенции относительно максимального уровня гарантии на книжку МДП

32. Комитет отметил следующие изменения и мнения:

- Турция сообщила, что она не возражает против повышения уровня гарантии МДП до 60 000 евро;
- исследование, проведенное в декабре 2012 года в Беларуси, позволило определить широкую номенклатуру товаров, по которым ввозные таможенные пошлины и сборы превышают установленный уровень гарантии в размере 60 000 евро. В тесном сотрудничестве с МСАТ и национальным гарантийным объединением таможенные органы Беларуси рассмотрели возможность начала реализации нового проекта – так называемого проекта TIR+, направленного на введение отрывного листка с дополнительной гарантией на сумму 100 000 евро;
- ИСМДП изучал вопрос о том, соответствуют ли дополнительные гарантии положениям Конвенции МДП, в частности ее статье 4;
- подчеркивая важность достаточных гарантий во времена жесткой экономики и финансового контроля, ЕС высказал мнение о том, что уровень гарантии МДП в размере 60 000 евро за книжку МДП не менялся на протяжении многих лет и нуждается в изменении на гибкой основе, чтобы предусмотреть более высокие или более низкие гарантии в зависимости от обстоятельств. ЕС также отметил, что таможенное сопровождение может

оказаться весьма дорогостоящим и в качестве варианта Европейским союзом не рассматривается.

33. Комитет надеется получить информацию о вышеупомянутых и других связанных с ними изменениях и решил сохранить этот вопрос в повестке дня.

С. Предложения по поправкам к приложению 3

Документация: ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2012/12

34. Комитет был проинформирован о работе секретариата, ЕС и Турции над улучшением перечней кодов, которые приводятся в части С приложения к документу ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2012/12, и отметил, что при содействии экспертов секретариат подготовит исправленный перечень для следующей сессии. Другим делегациям было предложено внести вклад в эту работу. В данном контексте представитель ЕС отметил, что использование перечня кодов следует начать как можно скорее.

Д. Согласование кодов Гармонизированной системы в пояснительной записке 0.8.3 и приложении 1

Документация: ECE/TRANS/WP.30/2012/10/Rev.1 –
ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2012/17/Rev.1

35. Напомнив об обсуждении, состоявшемся на прошлой сессии (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/111, пункт 32), и учитывая одобрение Рабочей группой по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), документа ЕЭК/TRANS/WP.30/AC.2/2012/10/Rev.1–ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2012/17/Rev.1, Комитет в предварительном порядке принял следующие предложения по поправкам к приложению 1 и приложению 6:

Приложение 1, стр. 11, пункт 5

Вместо "код ГС: 24.03.10" *читать* "код ГС: 24.03.11 и 24.03.19".

Приложение 6, пояснительная записка 0.8.3, пункт 5

Вместо "код ГС: 24.03.10" *читать* "код ГС: 24.03.11 и 24.03.19".

Что касается процедуры внесения поправок, то Комитет постановил включить вышеупомянутые предложения в более крупный пакет, о чем упомянуто в пункте 31 выше.

Е. Этап III процесса пересмотра МДП – компьютеризация процедуры МДП

36. Комитет был проинформирован о том, что на своей 133-й сессии WP.30 одобрила доклад Специальной группы экспертов по концептуальным и техническим аспектам компьютеризации процедуры МДП (GE.1) о работе ее двадцать первой сессии, которая состоялась в Братиславе 25 и 26 сентября 2012 года (ECE/TRANS/WP.30/2013/5). Что касается изменений, произошедших в области анализа затрат и выгод, экспериментального проекта eTIR, осуществляемого совместно Италией и Турцией, и проекта ЮНДА по обмену информацией между таможенными, то Комитет сослался на информацию, предоставленную WP.30 на ее 133-й сессии (ECE/TRANS/WP.30/266, пункты 24–26).

IX. Применение Конвенции (пункт 8 повестки дня)

A. Рекомендация по включению кода Гармонизированной системы в книжку МДП

Документация: ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2011/3

37. Комитет напомнил, что на своей пятьдесят третьей сессии он решил рассмотреть дополнительные национальные требования к данным и документации в ходе перевозки МДП (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/109, пункт 30). В этой связи секретариат обратил внимание АС.2 на обследование по этому вопросу, которое было проведено в конце 2001 года и результаты которого еще могут быть актуальными (TRANS/WP.30/2002/15).

B. Комментарии, одобренные Рабочей группой по таможенным вопросам, связанным с транспортом, и Исполнительным советом МДП

38. Комитет отметил, что никаких новых комментариев WP.30 и ИСМДП не одобряли.

X. Оптимальная практика (пункт 9 повестки дня)

Использование субподрядчиков

Документация: ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2012/13

39. Рассмотрение этого вопроса было отложено до следующей сессии. Тем временем делегациям было предложено внимательно изучить сводный документ секретариата (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2012/13), в частности альтернативные предложения, содержащиеся в главах III и IV этого документа.

XI. Прочие вопросы (пункт 10 повестки дня)

A. Сроки проведения следующей сессии

40. Комитет решил провести свою пятьдесят шестую сессию 3 октября 2013 года.

B. Ограничение на распространение документов

41. Комитет решил ограничить распространение неофициального документа № 2 (2013 год).

ХII. Утверждение доклада (пункт 11 повестки дня)

42. В соответствии со статьей 7 приложения 8 к Конвенции МДП 1975 года Комитет утвердил доклад о работе своей пятьдесят пятой сессии. При утверждении доклада русско- и франкоговорящие делегации выразили сожаление по поводу того, что доклад не был распространен на всех трех официальных языках.
